

Servidores Para La Próxima Semana

Sábado 20 de Diciembre, 2025

Ujieres: Miguel Guillen, Carlos y Bertha García

Lector: CMarina Torres

Ministros: Rita Soto y Erika Olmos

Domingo 21 de Diciembre, 2025 11:00am.

Ujieres: Abraham Vargas, Gerardo y Brenda Ramírez

Lector: Rafael Diaz

Ministros: CMaría Buenrostro, Sandra Valencia, Reynalda Diaz, Clotilde Ordaz, Ana Valencia, Lorenzo Hernández y Rosa Garibay

Domingo 21 de Diciembre, 2025, 1:00pm.

Ujieres: Jorge y Roció Hernández

Lector: Eduardo Rocha

Ministros: Dolores Huerta, María Luisa Vásquez, Ana Quesada y Norma Rocha

ATENCION SERVIDORES, En este boletín ya esta el horario de las misas de navidad, si a usted le gustaría ayudar en alguna de las misas de navidad favor de llamar a la oficina para anotarse. Gracias!!

NEXT WEEKEND'S LITURGICAL MINISTERS

Saturday December 20th, 2025

Lector: Mary Couette

Eucharistic Minister: Marilyn Harrison and Mary Couette

Sunday December 21st, 2025

Lector: Marisol Torres

Eucharistic Minister: Beth, Patrick Conklin, and Norm Hilbert

Yakima Dioceses Hotline

If you have been abused or victimized by a member of the Catholic clergy, please believe in the possibility for help and healing. We encourage you to come forward and speak out. The Yakima Dioceses has a sexual abuse hotline for those who wish to report some incident concerning that issue as regards a bishop, priest, deacon or diocesan employer or volunteer. 888-276-4490

Línea Directa de la Diócesis

Para personas que han sufrido abusos Si usted ha sido abusado/a, o ha sido víctima de un miembro del clero Católico, le pedimos que crea en la posibilidad de esperanza, ayuda y sanación. Le animamos a que nos hable. La Diócesis de Yakima ha establecido un numero telefónico especial para personas que desean dar un informe concerniente de un abuso sexual cometido por un Obispo, Sacerdote, Diacono, empleado Diocesano o voluntario. 888-276- 4490

Diocese of Yakima



Diócesis de Yakima

2026 Diocesan Annual Catholic Appeal

We are most grateful to our loyal donors and the new donors who have pledged to the Diocesan Annual Catholic Appeal. If you were not present or prepared to pledge last weekend, we invite you to do so today. Your gift is essential to sustaining the many ministries of the Diocese of Yakima. If you want to donate online, please visit www.yakimadiocese.org or scan the QR code.

Agradecemos profundamente a nuestros fieles donantes y a los nuevos donantes que se han comprometido con la Campaña Diocesana Anual Católica. Si no pudo asistir o no estaba preparado para donar el fin de semana pasado, le invitamos a hacerlo hoy. Su donación es esencial para sostener los numerosos ministerios de la Diócesis de Yakima. Si desea donar en línea, visite www.yakimadiocese.org o escanee el código QR en la tarjeta de compromiso.



Annual Catholic Appeal Prayer:

God the Father of all gifts, we praise you, the source of all we are. Teach us to acknowledge the many good things your infinite love has given us. Help us respond with generous gratitude through our support of the Catholic Church across Central Washington. Open our hearts to follow your call. Make us messengers of the Gospel in love and service, so that all may come to know you and become your disciples.

We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God for ever and ever. Amen.

Oración de la Cooperación Diocesana:

Dios, Padre de todos los dones, te alabamos, tu que eres fuente de todo lo que somos. Enséñanos a reconocer las cosas buenas que tu amor infinito nos ha dado. Ayúdanos a responder con un generoso agradecimiento a través de nuestro apoyo a la Iglesia Católica en Washington Central. Abre nuestros corazones para seguir tu llamado. Haznos mensajeros del Evangelio en amor y servicio para que todos puedan llegar a conocerte y convertirse en tus discípulos. Te lo pedimos por nuestro Señor Jesucristo, Tu Hijo, que vive y reina contigo, y el Espíritu Santo, un solo Dios por los siglos de los siglos. Amen.

Holy Redeemer Parish Parroquia Santo Redentor



December 14th, 2025
Third Sunday of Advent

14 de Diciembre, 2025
Tercer Domingo de Adviento

Mass Schedule / Horario de Misas

Saturday / Sabado:

English Mass at 5:00pm
Misa en Español a las 7:00pm

Sunday / Domingo:

English Mass at 9:00am
Misa en Español a las 11:00am & 1:00pm

Daily Mass/ Misa entre semana:

Weekdays English Mass at 8:00am
Jueves. Misa en español a las 6:00pm

Adoration of the Blessed Sacrament



Spend time in the Presence of our Lord in quiet prayer. Every Thursday, begins at 8:30am & Benediction at 6:00pm. More information please contact Carol Berger at 509-952-4280.

Adoración al Santísimo

Pase tiempo en la Presencia de Nuestro Señor en oración silenciosa. Todos los jueves, comenzando a las 8:30am y terminando con la bendición a las 6:00pm. Mas información Llamar a Carol Berger al 509-952-4280 o ala oficina parroquial.

Pastoral

Fr. Kurt 'Conrrado' Hadley
Pastor

Rev. Mr. Duane Berger
Mr. Ernesto Gonzalez
Deacon / Diacono

Mrs. Bertha Pérez
Office Manager / Administradora de Oficina

Mrs. Maria Elena Ponce
Religions Education Coordinator /
Coordinadora de Educación Religiosa

Carrie Nedry
Accountant / Contadora

Mr. Manuel Pedroza,
Mr. Sergio Gutierrez
Mr. Jose Lopez, and
Mr. Francisco Campos
Sacristans

Mrs. Carol Berger
Thursday Adoration / Jueves de Adoración

Mr. Mike Schell
Pastoral Council / Consejo Pastoral

Francisca Ramirez and Manuel Pedroza
Maintenance / Mantenimiento

Office Hours / Horario de oficina

Monday/Lunes:
Closed/Cerrado



Tuesday to Thursday / Martes a Jueves:
9:00am –5:00pm & 1:00pm.-5:00pm.

Friday / Viernes:
9:00am.-12:00pm. & 1:00pm. –3:00pm.

Confession/Confesiones

Saturdays from/ Sábados de las
3:00pm – 4:00pm



Holy Redeemer Parish / Parroquia Santo Redentor 1707 S. 3rd Avenue Yakima Wa. 98902
Phone /tel. 509-248-2241 Fax 457-3312 holyredeemeryk@yakimadiocese.org www.holyredeemeryakima.org

Readings for the week of
December 15th – 20th, 2025
Lecturas de la semana
Del 15—20 de Diciembre, 2025

Monday/Lunes 15
Number/Números 24:2-7,15-17
Resp. Ps./Sal. 25:4-9
Matthew/Mateo 21:23-17

Tuesday/Martes 16
Zephaniah/Sofonías 3:1-2,9-13
Resp. Ps./Sal. 34:2-3,6-7,17-19,23
Matthew/Mateo 21:28-32

Wednesday/Miércoles 17
Genesis/Génesis 49:2,8-10
Resp. Ps./Sal. 72:1-4,7-8,17
Matthew/Mateo 1:1-17

Thursday/Jueves 18
Jeremiah/Jeremías 23:5-8
Resp. Ps./Sal. 72:1-2,12-13,18-19
Matthew/Mateo 1:18-25

Friday/Viernes 19
Judges/Jueces 13:2-7,24-25
Resp. Ps./Sal. 71:3-6,16-17
Luke/Lucas 1:5-25

Saturday/Sabado 20
Isaiah/Isaías 7:10-14
Resp. Ps./Sal. 24:1-6
Luke/Lucas 1:26-38

Next Sunday Readings
Lecturas para la próxima Semana

Fourth Sunday of Advent
December 21st, 2025
Cuarto Domingo de Adviento
21 de Diciembre, 2025

Isaiah/Isaías 7:10-14
Resp. Ps./Sal. 24:1-6
Romans/Romanos 1:1-7
Matthew/Mateo 1:18-24

Lord, come and save us.
Psalm 146

Ven, Señor, a salvarnos.
Salmo 145



Please let us pray for those who are ill and/or in need of prayers.
Favor oremos por la salud o por las necesidades de estas personas:
If you wish to add to our list the name of a



Leonor Sanchez	Jose Rivera	Estela Hernandez
Jose Cervantes	Sophia Martinez	Efrain Zaragoza
Jose Garcia Montañez	Juan Jose Garcia	Carlos Garcia Sandoval
Liliana Morales	Jule LeBeau	Jose Valdovinos
Alfonso Gutierrez H.	Celia Bonilla	Daniel Hail
Victoria Rodriguez	Felix Lopez	Mary Ramos
Agustina Saucedo	Frank Howe	Leticia Andrade Diaz
Familia Perez Garcia	Salvador Baldovinos	Orlando Joaquin y familia
Jonathan Perez	Alan	Edulia Arriaga
Ma. De Jesus Montiel	Deacon, Duane Berger	Dennie Beebe
Miguel Sanchez	Father Kurt	Ignacio Perez
Irma Gomez	Mario Vela	David Zepeda
Maria Diaz	Maricela Altamirano	Dorothy Mc Donald
Miguel Guillen	Noelia Moreno	
Maria Isabel Vidrio	Maria Gregoria Flores	
Daisy Guerrero	A. Angela Mercado V.	
Samuel Garcia	Luis Joaquin Mateo A.	

family member or friend who is ill or in need of prayer, please call the office.
Si desea agregar en nuestra lista el nombre de un familiar o amigo que este enfermo o con alguna necesidad de oración favor de llamar a la oficina al 509-248-2241

Tithing Report
of December 7th, 2025
\$4,777.00
Thank you for your generosity

Reporte de la Colecta
Del 7 de Diciembre, 2025
\$4,777.00
Gracias por su generosidad

Please keep Father Kurt in your prayer list for a fast recovery.
Let us also pray for all the visiting Priests.



Por favor mantenga al Padre Kurt en su listade oración por su pronta recuperación.
También oremos por todos los Sacerdotes visitantes.

Heating and Air Conditioning Report

Total of loan: \$229,052.42 Your continuous support is greatly appreciated. The total balance of the loan after the November payments is **\$10,283.43**
Thank you for all your help.

Reporte de la calefacción y aire acondicionado
Total del préstamo: \$229,052.42 Gracias a su valioso apoyo hemos podido realizar los pagos cada mes. El nuevo total del saldo del préstamo después del pago de Noviembre es de \$10,283.43 Gracias por su ayuda

BIRTHRIGHT

For more information/Para mas información
313A S. 11th Ave. Yakima,
509-248-9783 or 1-800-550-4900

Women
All women are invited to come and spend a pleasant morning of conviviality and learning on Saturday November 1st at 9:00am in the parish hall. More information call Karla Rivera at 714-931- 4482

Mujer
Todas las mujeres están invitadas a venir y pasar una mañana agradable de convivio y aprendizaje, el sábado 1 de Noviembre en el salón parroquial. Mas información comuníquese con Karla al 714-931-4482

Encuentro Matrimonial Mundial

VIVE UN FIN DE SEMANA DE ENCUESTRO MATRIMONIAL y aprenderás una nueva técnica de comunicación para mejorar su amor de pareja, ese amor que un día los unió y por el cual aún viven juntos no pierdas esta gran oportunidad! *Llámanos para más información! Enrique y Mary 509-388-1760*

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #17257
MONSIGNOR ROMERO

Meetings take place the first Thursday of each month in the Holy Redeemer office at 7:00pm. For more information please contact Lorenzo Hernandez 509-949-2904

CABALLEROS DE COLON CONSEJO #17257
MONSEÑOR ROMERO

Reuniones son cada primer jueves del mes en la oficina parroquial a las 7:00pm. Para mas información favor de llamar a Lorenzo Hernández al 509-949-2904

PREPARES Is a parish based partnership with your local Catholic Charities providing families in need. Call us today at:

Es un programa parroquial asociado con Caridades Católicas locales. El programa Brinda sin costo alguno, servicios esenciales para las familias necesitadas. Llámenos hoy al :

509-965-7100 Ext. 1275 or for more information about PREPARES, visit preparesforlife.org

La Escuela de Evangelización
San Andrés Santo Redentor

Les invita a unirse en comunidad los Lunes a las 7:00pm., con oración y alabanzas. Para mas información favor de llamar ha Adalí Torres al 509-949-4551.

Clases de Biblia

Estamos teniendo clases de biblia todos los Martes a las 7:00pm en la oficina parroquial. Mas información llamar al Diacono Ernesto González al 509-949



Haz, Señor, que podamos ver tu amor y que tu salvación nos toque a todos. Salmo 84

FORMED If you haven't already signed up on FORMED all you need to do is the following:

Go to <https://formed.org/signup>. Type in their parish name or zip code (**Mission parishes will have to use the parish name or zip code of the parent parish**). Please enter your name and email, and that's it! You are registered. You should now download the FORMED app to your phone, tablet, and TV. Tutorials on how to download the apps are at <https://leaders.formed.org/tutorial-videos/>

Si aún no se ha registrado en FORMED, todo lo que necesita hacer es lo siguiente:

Vaya a www.formed.org/signup Escriba el nombre o código postal de su parroquia (**las parroquias de la misión deberán usar el nombre o código postal de la parroquia principal de los papás**) Ingrese el nombre y el correo electrónico, ¡y eso es todo! Estás registrado Ahora debe descargar la aplicación FORMED a su teléfono, tableta y / o TV. Los tutoriales sobre cómo descargar las aplicaciones están en <https://leaders.formed.org/tutorial-videos/>

Familias Misioneras De Cristo

El grupo de Familias Misioneras de Cristo te invita a ti junto con toda tu familia a formar parte de este grupo. Para mas información no dudes en llamar a Francisco y Cheli al 509-901-2732.



Bautismos

Para programar un bautizo o asistir a la platica, la registración y toda la documentación se requiere al menos **3 semanas antes del mes en que desee bautizar.** Favor de levantar la forma de registro en la oficina.

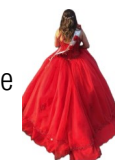
Las platicas son el primer jueves de cada mes a las 6pm. Y Bautismos el 4to sábado de cada mes a las 10am. (pueden variar las fechas y hora en algún mes, favor de llamar a la oficina para mas información)



EN DICIEMBRE NO TENEMOS PLATICAS NI BAUTISMOS. Hasta Enero 2026

Quinceañera's Classes

Quinceañera classes on Thursday at 6pm in the parish office. For more information, please call the parish office at 509-248-2241.



Clases para Quinceañeras

Clases de quinceañeras los jueves a las 6pm en la oficina parroquial. Mas información llamar a la oficina parroquial al 509-248-2241

Posadas

Vamos a comenzar con las posadas este Martes 16 de Diciembre, a las 6:00pm., en el Salón Parroquial.

Las posadas son un medio para preparar con alegría y oración nuestro corazón para la venida de Jesucristo, y para recordar y vivir los momentos que pasaron José y María antes del Nacimiento del niño Dios. Vamos a vivir estas tradiciones con el sentido profundo que tienen. Así, el 24 de diciembre no solo será un festejo más, sino que habrás preparado tu corazón con un verdadero amor a Dios y a tu prójimo.



CALENDARIO PARA CADA DÍA DE LAS POSADAS

Martes 16 de Dic. — Escuela de Evangelización
 Miércoles 17 de Dic. — Segundo año de Comunión
 Jueves 18 de Dic. — Familias misioneras
 Viernes 19 de Dic. — 1er año de Comunión
 Sábado 20 de Dic. — Primer año de Confirmación
 Domingo 21 de Dic. — Grupo de Jóvenes y (Ocia/Oica) Estudiantes de Areli, Gustavo y María Luisa
 Lunes 22 de Dic. — Segundo de Confirmación
 Martes 23 de Dic. — Caballeros de Colon
 Miércoles 24 de Dic. — Cada Familia hace su posada en su casa, y arrullan al niño Jesús y le cantan por ser el día de su nacimiento.



Christmas Masses Schedule

**Wednesday December 24th,
Christmas Eve**

**Bilingual mass at 4:00pm
and Spanish Mass at
11:00pm.**

**Thursday December 25
Christmas Day**

**English mass at 9:00am., and
Spanish mass at 11:00am.**



Horario para las Misas de Navidad

**Miércoles 24 de Diciembre,
Noche Buena**

**Misa bilingüe 4:00pm y
Misa en Español a las 11:00pm.**

**Jueves 25 de Diciembre,
Navidad**

**Misa en Ingles a las 9:00am y
Misa en Español a las 11:00am.**

ADVENT PENANCE SERVICES

Communal Penance Services will be held at the following times

Tuesday, December 16th

4:00 pm St Joseph's Church
7:00 pm St Paul's Cathedral

Wednesday, December 17th

4:00 pm Holy Redeemer
7:00 pm Holy Family Church



SERVICIOS PENITENCIALES DE ADVIENTO

Se celebrarán servicios penitenciales comunitarios en los siguientes horarios:

Martes, 16 de diciembre

4:00pm. Iglesia de San José
7:00pm Catedral de San Pablo

Miércoles, 17 de diciembre

4:00pm Iglesia del Santo Redentor
7:00pm Iglesia de la Sagrada Familia

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #17257 MONSIGNOR ROMERO

Our Council at Holy Redeemer will be collecting food for Saint Vincent de Paul Food Bank. Knights will be handing out Grocery Bags for Families to bring non-perishable food as they see fit for a family donation. Please be generous with all brothers and sisters in need this fall.

CABALLEROS DE COLON CONSEJO #17257 MONSEÑOR ROMERO

Nuestro Consejo en santo Redentor, estará recolectando alimentos para el Banco de Comida de San Vicente de Paúl. Los Caballeros distribuirán bolsas de compras para que las familias traigan alimentos no perecederos que consideren prudente. Les pedimos que sean generosos con todos los hermanos y hermanas en necesidad este otoño.



Choir for Christmas Eve or Christmas Day 2025



We love young people and the young at heart to join the 9:00 a.m. choir this Christmas or Christmas Eve. We will start practicing in December. If you are interested or would like more information contact Sheryl Scott. 509-945-4913.

Nos encantaría que jóvenes y personas con espíritu joven se unieran al coro de las 9:00 a.m. esta Navidad o Nochebuena. Empezaremos a ensayar en diciembre. Si te interesa o deseas más información, contacta a Sheryl Scott al 509-945-4913.

"Go and tell John what you hear and see:

the blind regain their sight, the lame walk, lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them.

And blessed is the one who takes no offense at me." **Mathew 11:**

Jesús les respondió: "Vayan a contar a Juan lo que están viendo y oyendo: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios de la lepra, los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio. Dichoso aquel que no se sienta defraudado por mí". **Mateo 11:**





~Save the Date~

Crack into the Fun at the Monsignor Ecker Foundation's Annual Crab Feed!

Get ready to shell-ebrate because our beloved Crab Feed is making a splash once again! Mark your calendars for an evening of delicious seafood, fellowship, and fun.

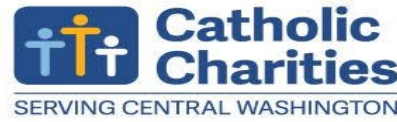
When: Saturday, February 21st, 2026

Where: Christ the Teacher's Queen's Gym

Why: Enjoy fresh crab with all the sides, plus a raffle, silent auction, and time to connect with fellow parishioners, friends and family. It's a great way to brighten the winter season and foster community in the spirit of Christ's love. Come support our Knights of Columbus chapter and Catholic education!

More details on tickets and opportunities for volunteering if you're interested will be shared soon so please keep an eye on the bulletin or these sites for information.

Monsignor John A. Ecker Foundation website - [Monsignor John A. Ecker Foundation](#) or follow us on Facebook and Instagram.



Your offering on Christmas Eve and Christmas Day helps Catholic Charities become the hands and feet of Jesus to more than 50,000 people throughout Central Washington. To learn more about the Catholic Charities network of services, visit www.hopetolife.org.



Su donación en Nochebuena y Navidad ayuda a Caridades Católicas a ser las manos y los pies de Jesús para más de 50.000 personas en todo el centro de Washington. Para obtener más información sobre la red de servicios de Caridades Católicas, visite www.hopetolife.org.

Clases Prematrimoniales

En enero del 2026 vamos a dar inicio las clases prematrimoniales, para todas las parejas que deseen contraer matrimonio el próximo año o si solo desean tomar estas clases también son bienvenidos.



Para obtener mas información favor de comunicarte a la oficina

This year we were invited to participate in a wonderful cause. It involves filling an empty shoebox you have at home with different items, which are shown on the next page. I hope you can join us in this beautiful cause.

Este año fuimos invitados a realizar una bonita causa. se trata de llenar una caja de zapatos bacia que tenga en casa con diferentes artículos que les muestra en la siguiente pagina. Espero que puedas unirte a esta buena causa.

Cut out this picture and indicate who it is for: Man, woman, boy or girl.

Recorte esta foto y marque si es para quien es Hombre, Mujer, niño o niña.

Merry Christmas



Holy Redeemer
Catholic Church

☐ Hombre
Men
☐ Mujer
Woman
☐ Niño ☐ Niña
Boy Girl



FILL THE SHOEBOX



Something cozy

Socks, scarf, hat, mittens, gloves, hand/foot warmers

Something special

Gift card, accessories, Notepads,



Something pretty

Makeup, nail polish, cosmetic bag, shaving cream, disposable razors, rain covers



Something practical

Transit Tickets, Sunscreen, Deodorant, Neosporin

Something fun

Deck of cards, coloring books, colored pencils, Word Search/ Crossword Puzzle Book

Please Deliver your filled Shoeboxes by December 21st to the Parish Office or Church.

Boxes will be delivered on your behalf to Camp Hope and will be given to the residents on Christmas morning.

Something sweet

Candy, nut free chocolate

Something soothing

Sleep masks, Body Lotion

Something personal

Shampoo, Conditioner, Body wash, Eye Drops

LLENA LA CAJA DE ZAPATOS



Algo cómodo

Calcetines / Medias, Bufanda, Gorro, Mitones, Guantes, Calentadores de manos/pies

Algo Especial

Tarjeta de Regalo, accesorios, cuaderno

Algo bonito

Maquillaje, esmalte de uñas, bolsa cosmética, crema de afeitar, rasuradoras desechables, impermeables



Algo práctico

Boletos de transporte, protector solar, desodorante, Neosporin

Algo Divertido

Juegos de cartas, libros para colorear, lápices de colores, libro de sopa de letras/crucigramas

Por favor entregue sus cajas llenas antes del 21 de diciembre en la Oficina Parroquial o en la Iglesia. Las cajas serán entregadas en su nombre a Camp Hope y se darán a los residentes la mañana de Navidad.

Algo dulce

Dulces, chocolate sin nueces

Algo reconfortante

Antifaces para dormir, loción corporal

Algo personal

Champú, acondicionador, gel de baño, gotas para los ojos

